



# Daim Ntawv Thov Medical Baseline Qhov Txheej Txheem Pab Cuam—Feem A

(Yuav tsum tau ua kom tiav los ntawm tus neeg qhua siv hluav taws xob.)

Rau Kev Sau Npe Nkag thiab Kev Ua Pov Thawj Txog Medical Baseline Qhov Txheej Txheem Pab Cuam

## KAUJ RUAM 1 Cov Ntaub Ntawv Hais Txog Tus As Khaui thiab Tus Neeg Qhua Siv Hluav Taws Xob (Thov sau rau.)

\_\_\_\_\_

PG&E TUS NAJ NPAWB AS KHAUI NTAWM TUS NEEG QHUA SIV HLUAV TAWS XOB

LUB NPE THIAB LUB XEEM NTAWM TUS NEEG QHUA SIV HLUAV TAWS XOB (raws li nws muaj tshwm nyob raum hauv PG&E daim ntaub sau nqi hluav taws xob)

LUB NPE THIAB LUB XEEM NTAWM COV NEEG MOB UAS NYOUB HAUV LUB TSEV NTAWD (tus neeg qhua siv hluav taws xob los sis tus neeg uas nyob hauv lub tsev ntawd puv sij hawm nyob hauv qhov chaw nyob uas muaj kev pab cuam)

QHOV CHAW NYOUB MUAJ KEV PAB CUAM TUS NAJ NPAWB APT

LUB NROOG LUB XEEV TUS ZAUV XA NTAWV (ZIP CODE)

QHOV CHAW NYOUB KEV XA NTAWV NTAWM TUS NEEG QHUA SIV HLUAV TAWS XOB (yog tias sib txawv dua li ntawm qhov chaw nyob muaj kev pab cuam) TUS NAJ NPAWB APT

LUB NROOG LUB XEEV TUS ZAUV XA NTAWV (ZIP CODE)

TUS NAJ NPAWB XOV TOOJ HAUV TSEV NTAWM TUS NEEG QHUA SIV HLUAV TAWS XOB TUS NAJ NPAWB XOV TOOJ NTAWM TES NTAWM TUS NEEG QHUA SIV HLUAV TAWS XOB

TUS EMAIL XA NTAWV NTAWM TUS NEEG QHUA SIV HLUAV TAWS XOB

## KAUJ RUAM 2 Txog rau cov neeg qhua siv hluav taws xob uas raug sau nqi hluav taws xob los ntawm lwm tus neeg dua li ntawm PG&E

LUB NPE NTAWM LUB TSEV NQA TAU MUS LOS LOS SIS COV CHAV TSEV NYOUB UA KEV

QHOV CHAW NYOUB NTAWM COV CHAV TSEV

LUB NPE NTAWM TUS SAIB XYUAS COV CHAV TSEV TUS NAJ NPAWB XOV TOOJ NTAWM COV CHAV TSEV

TUS NEEG XAUM TSEV LUB NPE TUS NEEG XAUM TSEV TUS NAJ NPAWB XOV TOOJ

## KAUJ RUAM 3 Cov kev nyiam tiv toj rau cov kev hluav taws xob tuag los sis lwm cov kev sib txuas lus nrog Medical Baseline (Kos rau txhua qhov uas siv tau.)

Thov nco ntsoov tias PG&E muaj cov kev xav tau kev tiv toj ntawm koj kom rau yog li peb thiab li tuaj yeem tiv tauj tau rau koj ua ntej ntawm lub phiaj xwm npaj tua hluav taws xob txhawm rau kev nyab xeeb rau zej tsoom sawv daws (public safety power shutoff (PSPS)) los sis lwm yam xwm txheej uas tej zaum yuav ua rau muaj hluav taws xob tuag. Nyob rau qee cov xwm txheej, peb kuj tseem yuav xa ib tsab ntawv tuaj. Txhua cov kev tiv toj yuav raug siv thaum lub sij hawm muaj ib qhov kev tshwm sim PSPS.

### TIV TOJ RAWS LI KEV NYIAM

Tus naj npawb xov tooj: \_\_\_\_\_

Sau tsab lusrau hauv tus naj npawb xov tooj ntawm tes: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Tiv toj mus rau cov neeg qhua siv hluav taws xob uas Lag Ntsej/tsis hnov lus zoo los ntawm kev siv TTY nyob ntawm tus naj npawb xov tooj: \_\_\_\_\_  
TTY yog ib lub cuab yeej pab rau kev sib txuas lus tau tshwj xeeb rau tus neeg lag ntsej thiab tsis hnov lus zoo.

## Kuv nkag siab thiab pom zoo tias:

1. Yog tias tus kws ua txoj hauj lwm kho mob tsim nyog ua pov thawj tau tias tus mob ntawm tu neeg nyob hauv tsev ntawd yog ib tug mob tas mus sim nee, PG&E yuav tsum tau hais kom ua daim foos txhua ob lub xyos txhawm rau kev ua pov thawj rau tus kheej tias tus neeg nyob hauv lub tsev ntawd muaj cai tsim nyog tau txais kev pab txuas ntxiv mus rau qhov Medical Baseline qhov txheej txheem pab cuam.
2. Yog tias tus kws ua txoj hauj lwm kho mob tsim nyog ua pov thawj tau tias tus mob ntawm tu neeg nyob hauv tsev ntawd tsis yog ib tug mob tas mus sim nee, PG&E yuav tsum tau hais kom ua daim foos txhua xyos txhawm rau kev ua pov thawj rau tus kheej tias tus neeg nyob hauv lub tsev ntawd muaj cai tsim nyog tau txais kev pab txuas ntxiv mus rau Medical Baseline qhov txheej txheem pab cuam thiab ua kom tiav daim ntawv thov tshab muaj nrog rau tus kws ua txoj hauj lwm kho mob tsim nyog daim ntawv pov thawj nyob rau txhua ob lub xyos.
3. Cov neeg qhua siv hluav taws xob uas qhov muag tsis pom kev zoo tuaj yeem tiv toj mus rau PG&E txhawm rau thov cov ntawv ceeb toom ua lwm hom thaum muaj cov ntawv ceeb toom xa tuaj txhawm rau ua ntawv pov thawj.
4. PG&E tsis tuaj yeem lav tau tias kev pab cuam cov roj nkev (gas) thiab hluav taws xob yuav muaj qhov cuam tshuam. Kuv muaj kev thaj tsob rau kev npaj hloov mus rau lwm qhov thaum muaj ib qhov xwm txheej twg uas ua rau cov roj nkev los sis hluav taws xob tuag.
5. Ob feem ntawm Feem A thiab Feem B ntawm daim ntawv foos no yuav tsum ua kom tiav thiab muab xa mus rau PG&E, hauv online los sis qhov chaw xa ntawv, ua ntej PG&E yuav ua kev soj ntsuam daim ntawv thov.
6. Tej zaum cov neeg qhua siv hluav taws xob kuj tseem yuav tau txais txiaj ntsig pab los ntawm cov txheej txheem pab cuam kev txuag hluav taws xob xws li Energy Upgrade California® Home Upgrade. Qhov Txheej Txheem Pab Cuam Uas Muab Kev Pab Rau Fab Kev Txuag Hluav Taws Xob rau cov neeg qhua siv hluav taws xob uas muaj nyiaj khwv tau los tsim nyog, muab kev hloov kho yam tsis tau them nqi dab tsis li. Rau kev paub ntau ntxiv, thov mus saib tau rau ntawm [pge.com/saveenergy](http://pge.com/saveenergy).
7. Tej zaum PG&E yuav faib kuv cov ntaub ntawv tiv toj rau cov koom haum xws li cov chaw pab cuam thaum muaj xwm txheej kub ntxhov ceev ua ntej hauv xeev thiab hauv cheeb tsab zej zog, kom lawv tuaj yeem muab kev pab rau PG&E thiab rau kuv tus kheej thaum lub sij hawm muaj kev tua hluav taws xob tuag ntev txhawm rau pab kuv txoj kev nyab xeeb thiab kev noj nyob kom zoo.
8. Qhov nyiaj pab raws li tus qhaub Medical Baseline pub rau muab hluav taws xob tshwj xeeb ntawm tus nqi qis tshaj plaws. Cov nyiaj pab raws li tus qhaub Medical Baseline yog tau muab ntxiv rau koj qhov phiaj xwm kev npaj nyiaj. Txog rau hluav taws xob, nws yog 16.438 kWh toj ib hnuab (kwh yeas li 500 kWh toj ib lub hlis), uas yog ib qhov nyiaj ntxiv sib npaug ntawm kev siv txhua hnuab ntawm cov tsev neeg siv hluav taws xob nyob rau qhov nruab nrab. Txog rau cov roj nkev, nws yog 0.82192 therms toj ib hnuab (kwh yeas li 25 therms toj ib lub hlis), ib qhov nyiaj ntxiv sib npaug li peb-hauv plaub qho ntawm kev siv txhua hnuab ntawm cov tsev neeg uas siv cov roj nkev nyob rau qhov nruab nrab. **Yog tias cov nyiaj pab Medical Baseline no ua tsis tau raws li koj cov kev xav tau hluav taws xob siv rau kev kho mob, thov tiv toj mus rau PG&E tau ntawm tus xov tooj 1-800-743-5000.** Cov ntaub ntawv ntau ntxiv hais txog Medical Baseline qhov txheej txheem pab cuam tuaj yeem nrhiav tau nyob rau ntawm [pge.com/medicalbaseline](http://pge.com/medicalbaseline).

## KAUJ RUAM 4 Kev kos npe

Kuv thov ua pov thawj tias cov ntaub ntawv tau sau los saum toj no yog raug raws qhov tseeb. Kuv kuj tseem ua pov thawj tias cov neeg uas nyob rau hauv qhov Medical Baseline nyob puv sij hawm raws li qhov chaw nyob no thiab yuav tsum tau Medical Baseline qhov txheej txheem pab cuam. Kuv pom zoo tso cai rau PG&E los txheeb xyuas qhov ntaub ntawv no. **Kuv kuj tseem pom zoo yuav los qhia rau PG&E paub kom sai yog tias tus neeg nyob hauv uas tsim nyog tau tsiv los sis tus neeg nyob tim tsev tsis xav tau Medical Baseline qhov txheej txheem pab cuam.**

### KOS NPE

TUS NEEG QHUA SIV HLUAV TAWS XOB KOS NPE

HNUB TIM

Cov Ntaub Ntawv Tsis Siv Neeg Ua, Cov Lus Taw Qhia Ua Ntej, Feem A

Koj tuaj yeem thov hauv online tau ntawm [pge.com/medicalbaseline](http://pge.com/medicalbaseline).



# Daim Ntawv Thov Medical Baseline Qhov Txheej Txheem Pab Cuam—Feem B

(Yuav tsum tau ua kom tiav los ntawm Tus Kws Ua Txoj Hauj Lwm Kho Mob\*.)

Daim Ntawv Pov Thawj Ntawm Tus Kws Ua Txoj Hauj Lwm Kho Mob rau Kev Sau Npe Nkag thiab Kev Ua Pov Thawj Txog Medical Baseline Qhov Txheej Txheem Pab Cuam

## KAUJ RUAM 5 Yuav tsum tau ua kom tiav los ntawm tus kws ua txoj hauj lwm kho mob tsim nyog

Kuv ua pov rau qhov mob thiab qhov xav tau ntawm kuv tus neeg mob: (Thov sau rau.)

TUS NEEG MOB LUB XEEM

TUS NEEG MOB LUB NPE

1a. Tus neeg mob uas nyob rau qhov kev saib xyuas kho mob nyob hauv tsev (Kos ib qho.)  Yog  Tsis yog

1b. Tseev kom siv qhov(cov) cuab yeej pab lub neej txoj sia\* (Kos ib qho.)  Yog  Tsis yog

Qhov(cov) cuab yeej pab lub neej txoj sia hauv qab no yog raug siv rau hauv tus neeg mob qhov chaw uas muaj npe hais los saum toj saud:

Cuab yeej: \_\_\_\_\_  Hluav taws xob  Roj nkev (gas)

Cuab yeej: \_\_\_\_\_  Hluav taws xob  Roj nkev (gas)

Cuab yeej: \_\_\_\_\_  Hluav taws xob  Roj nkev (gas)

\*Ib qho cuab yeej pab lub neej txoj sia yog ib qho cuab yeej twg raug siv los kho mob uas siv los pab lub neej txoj sia los sis pab rau thaum hloov chaw. Qhov cuab yeej no yuav tsum tau siv roj nkev (gas) los sis hluav taws xob uas raug xa tuaj ntawm PG&E. Nws muaj xws li, tab sis tsis txwv rau, cov tshuab pab ua pa (cov tshuab tsim cov pa oxygen), cov ntsws hlau, cov tshuab lim ntshav, cov tshuab nqus, cov tshuab nqus cov leeg xa hluav taws xob hauv lub cev, lub tshuab pa thiab lub twj tso kua mis, cov tsev khwb ntshawb pa tshuaj (aerosol tents), Cov tshuab ntshawb pa tshuaj uas siv hluav taws xob thiab lub suab nrov tshaj (ultrasonic), cov tshuab pab ua kom txias (compressors), cov tshuab IPPB, lub tshuab lim ntshav rau lub raum thiab lub tsheb nqa neeg xiam oob khab uas muaj zog hluav taws xob. **Cov cuab yeej uas siv kho mob ntau dua li kev pab lub neej txoj sia uas ua tsis tau hauj lwm zoo.**

### 2. Yuav tsum tau siv qhov kub thiab/los sis txias:

Cov nyiaj pab raws li Tus Qauv Medical Baseline yog muaj pab rau kev siv qhov kub thiab/los sis txias yog tias tus neeg mob yog ib tus neeg tuag tag nrho ob sab ceg, tuag npab tuag ceg, tuag ib sab ntawm lub cev, muaj ntau txoj hlab ntsha txhaws los sis hlab ntsha txhaws. Cov nyiaj pab raws li Tus Qauv Medical Baseline kuj tseem muaj pab yog tias tus neeg mob lub cev tsis muaj zog tiv thaiv kab mob, muaj cov phom sij txog lub neej txoj sia, los sis lwm yam mob uas yuav tsum tau siv **qhov kub los sis txias los kho ntxiv kom tswj tau tus neeg mob lub neej txoj sia los sis tiv thaiv kev mob ntawm tus neeg mob lub cev.**

Kev ua kom **kub** ntxiv yog qhov tsim nyog muaj rau kev kho mob: (Kos ib qho.)  Yog  Tsis yog

Kev ua kom **txias** ntxiv yog qhov tsim nyog muaj rau kev kho mob: (Kos ib qho.)  Yog  Tsis yog

### 3. Kuv ua pov thawj tias qhov(cov) cuab yeej pab lub neej txoj sia thiab/los sis kev siv qhov kub los sis txias ntxiv yuav tsum siv sij hawm kwv yees li: (Xaiv ib qho.)

Cov Xyoo: \_\_\_\_\_ los sis  Tas sim neej

LUB NPE NTAWM TUS NEEG UA TXOJ HAUJ LWM KHO MOB

TUS NAJ NPAWB XOY TOOJ

QHOV CHAW NYOB NTAWM CHAV HAUJ LWM

LUB NR00G

LUB XEEV

TUS ZAUV XA NTAWM (ZIP CODE)

DAIM NTAWV TSO CAI KHO MOB NTAWM LUB XEEV LOS SIS TUS NAJ NPAWB DAIM NTAWV TSO CAI UA TUB ROG

KOS NPE

HNUB TIM

\*Tus kws kho mob uas tau txais ntawv tso cai, tus neeg uas tau txais ntawv tso cai ua raws li Tsab Cai Hais Txog Lub Tswv Yim Pib Paub Txog Tus Kab Mob Pob Txha (Osteopathic Initiative Act), tus kws ua txoj hauj lwm tu neeg mob los sis tus pab kws kho mob tej zaum yuav ua pov thawj tias tus neeg mob muaj feem ua rau muaj tus mob phom sij txog rau lub neej txoj sia los sis muaj mob nkeeg.

**Xa daim ntawv thov mus rau:**  
**PG&E Lub Chaw Xa Ntawv Sau Nqi Medical Baseline**  
P.O. Box 8329, Stockton, CA 95208  
**LOS SIS**  
**thov hauv online: [pge.com/medicalbaseline](http://pge.com/medicalbaseline)**

Cov Ntaub Ntawv Tsis Siv Neeg Ua, Cov Lus Taw Qhia Ua Ntej, Feem A

\*PG&E\* yog hais txog Lub Tuam Txhab Pacific Gas and Electric, lub chaw koom tes ntawm PG&E Corporation. ©2021 Lub Tuam Txhab Pacific Gas and Electric. Txhua txoj cai raug tswj cia lawm. Cov kev pab no tau txais peev nyiaj pab los ntawm cov neeg siv hluav taws xob cov nqi hluav taws xob hauv xeev California thiab raug tswj hwm los ntawm PG&E raws kev pab tsim kho ntawm Pab Pawg Thawj Coj Saib Xyuas Nqi Hluav Taws Xob Rau Zej Tsom Sawv Daws Hauv Xeev California (California Public Utilities Commission). **62-3481-B** Lub Rau Hli Ntuj 2021 CMB-0621-3610